

TENDERS / DITHENDARA  
SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)

1

**ALL SUPPLIERS SEEKING REGISTRATION AS ACCREDITED BEE COMPANIES ON THE FREE STATE CENTRALIZED DATABASE**

As from the 7<sup>th</sup> December 2011, all prospective service providers, who wish to do business with the Free State Provincial Government, are expected to comply with the terms of the amended Preferential Procurement Regulations 2011.

Service Providers already registered on the centralized database are advised to approach the Department of Trade and Industry (SANAS) accredited agencies to acquire Broad Base Black Economic Empowerment (BBBEE) certificates at the following website @ [http: www//dti.gov.za](http://www/dti.gov.za)

Prospective suppliers/bidders are to attach valid B-BBEE verification certificate from any of the SANAS accredited verification agencies when registering on the centralized database or when submitting bids. (NB. For purposes of the database forward you certificate to the following):

**Postal Address:** The Provincial Treasury  
Private Bag X20537  
Bloemfontein  
9300

**Physical Address:** Provincial Government Building (Old CR Swart),  
55 Elizabeth Street, 12th Floor, Room 1215-1219,  
Bloemfontein

**Enquiries should be forwarded to:**

Ms. C Motsemme Tel: 051-403 3283: e-mail [motsemme@treasury.fs.gov.za](mailto:motsemme@treasury.fs.gov.za)

OR

Mrs. N Thomas Tel: 051-405 4785 e-mail [thomasn@treasury.fs.gov.za](mailto:thomasn@treasury.fs.gov.za)

---

**INVITATION TO BID**

**SELL-BY-TENDER**

**DATE: 29 NOVEMBER 2011 - TIME: 08:00**

**HISTORICALLY DISADVANTAGED INDIVIDUALS & EMERGING FARMERS ONLY**

**90 Cattle (Cows, Oxen and Heifers)**

4 Friesland heifers (3 yrs +), 8 Friesland heifers (18 mths – 3 yrs), 7 Friesland oxen (18 mths – 3 yrs), 7 Friesland oxen (4 – 8 mths), 5 Friesland oxen (0 – 4 mths), 4 Nguni X Friesland cows (3 yrs +), 8 Nguni X Friesland heifers (3 yrs +), 7 Nguni X Friesland heifers (18 mths – 3 yrs +) 7 Nguni X Friesland oxen (18 mths – 3 yrs), 15 Bonsmara heifers (3 yrs +) (8 – 18 mths), 6 Bonsmare oxen (3 yrs +) (8 – 18 mths), 12 Bonsmara cows (3 yrs +).

**DATE: 30 NOVEMBER 2011 - TIME: 08:00**

**All prospective buyers are welcome**

**79 Cattle (Cows, Oxen and Heifers)**

55 Friesland cows (+ 3 yrs), 4 Friesland heifers (+ 3 yrs), 4 Bonsmara oxen (8 – 18 mths), 16 Bonsmara cows (+ 3 yrs)

**TENDERS / DITHENDARA**  
**SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)**

2

**CONDITIONS OF SALE**

1. Registration from 08:00 to 09:00 on each day of sale.
2. A certified copy of ID document will be required at registration
3. A services account or other relevant account will be required at registration as proof of residence.
4. Closing time for bidding is strictly 11:00 on the specific day of sale.
5. Reserve prices are applicable.
6. Animals to be sold can be added or withdrawn without prior notice.
7. The adjudication of bids will be done in accordance with the provisions of the Preferential Procurement Policy Framework Act (PPPFA)
8. Evaluation Criteria

Consideration	Points
<b>POINTS AWARDED FOR PRICE</b>	<b>80</b>
Disenfranchised before 1993 constitution	12
Youth	2
Women	2
SMME	4
<b>POINTS ALLOCATED FOR PREFERENCE</b>	<b>20</b>

Successful bidders must remove animals purchased by 15:00 on the 2<sup>nd</sup> of December 2011 at own cost. Ownership and risk will transfer to the successful bidder immediately after announcement of successful bids. Rights of admission is reserved.

**NB:** Payment: Bank guaranteed cheques, made out to the FSPG: Agriculture and marked as "Not transferable" on acceptance of the highest bid before animals are removed. Animals are sold "as is".

**IMPORTANT CONDITION**

A refundable registration deposit of R1 000.00 is payable at registration on 29 November 2011 and 30 November 2011. If the buyer fails to pay for lots awarded to him/her, the deposit will be forfeited and paid over to the Free State Provincial Government.

Banking details are as follows: Holder: FSPG Agriculture, Standard Bank Acc No. 240 323 181, Branch: 055 534 00 – Central, Ref: 0002 0250

**Contact person**

**Technical enquiries**

Dr Johann Erasmus at 051 – 861 1136

**SCM enquiries**

Ms Mammuso Bonokoane at 051 – 861 8560  
 Ms Xoliswa Khokho at 051 – 861 8537

**TENDERS / DITHENDARA**  
**SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)**

3

<b>Bid No./</b> <b>Bod No./</b> <b>Nomoro Ya Tender</b>	<b>Description/</b> <b>Beskrywing/</b> <b>Ditthaloso/Tthaloso</b>	<b>Due/</b> <b>Sluit/</b> <b>E Kwala Ka</b>	<b>Bid must be addressed and posted to/</b> <b>Bod moet geadresseer en gepos word aan/</b> <b>Dikopo di romelwe ho</b>
PWRD(T) 46/2011	<p>CLEANING AND POLISHING OF LIFTS AT VARIOUS FREE STATE PROVINCIAL GOVERNMENT BUILDINGS FOR A PERIOD OF THREE YEARS</p> <p>CATEGORY B</p> <p>Bids will be evaluated according to the 90/10 Point System as follows:</p> <p>Price ..... 90 Points Equity ..... 10 Points</p> <p><b>FUNCTIONALITY: 45 POINTS (SEPARATE FROM PRICE)</b></p> <p>Free State Based companies ..... 10 Points Motheo district based Contractors ..... 5 Points Experience ..... 10 Points Expertise ..... 10 points Quality of work ..... 10 Points</p> <p><b>EQUITY</b></p> <p>Historical Disenfranchised 100 % Ownership ..... 6 Points Women 100 % Ownership ..... 1 Point Youth 100 % Ownership ..... 0.5 Points Disabled 100 % Ownership ..... 0.5 Points SMME ..... 2 Points</p> <p>It needs to be mentioned that the following elements are incorporated in this contract and failure to the completion or documented proof thereof will lead to disqualification of the bidders offer.</p> <p>* Original valid tax clearance certificate</p> <p>The information mentioned below is necessary in order to be considered for points allocation which must be claimed and be supported with valid written proof included by the bidder to the bid document, failure to provide such information will be interpreted to means that preference points are not claimed.</p>	22/12/2011	<p>Department of Public Works and Rural Development Room 414 Medfontein Building St. Andrew Street BLOEMFONTEIN</p> <p>Enquiries: Tel.: 051-409 8558/6</p>

**TENDERS / DITHENDARA**  
**SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)**

4

<b>Bid No./</b>	<b>Description/</b>	<b>Due/</b>	<b>Bid must be addressed and posted to/</b>
<b>Bod No./</b>	<b>Beskrywing/</b>	<b>Sluit/</b>	<b>Bod moet geadresseer en gepos word aan/</b>
<b>Nomoro Ya Tender</b>	<b>Ditlhaloso/Tlhaloso</b>	<b>E Kwala Ka</b>	<b>Dikopo di romelwe ho</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Detailed joint venture agreement indicating percentage ownership, roles and other information deemed necessary by the bidder.</li> <li>* Company Registration Certificate (CK/CM) indicating active members</li> <li>* Latest original monthly statement of municipal levies, water and electricity</li> </ul> <p>Bidders must score a minimum of 18 points for functionality to be considered for further evaluation.</p> <p>NB: Documental proof to claim points for functionality must be attached. Failure to comply with this requirement will result in points not being awarded.</p>		

A non-refundable deposit fee as set out below will be payable at Room 123, Lebohang Building, St Andrew Street, Bloemfontein.

<b>CATEGORY</b>	<b>VALUE OF CONTRACT</b>	<b>DEPOSIT AMOUNT</b>
A	R100 000,00 – R300 000,00	R 50,00
B	R300 000,00 – R2 million	R100,00
C	R2 million - R5 million	R200,00
D	R5 million - R10 million	R200,00
E	R10 million - R15 million	R200,00
F	R15 million and higher	R200,00

## TENDERS / DITHENDARA

## SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)

5

Bid No./ Bod No./ Nomoro Ya Tender	Description/ Beskrywing/ Dithhaloso/Tlhaloso	Due/ Sluit/ E Kwala Ka	Bid must be addressed and posted to/ Bod moet geadresseer en gepos word aan/ Dikopo di romelwe ho
DPW (T) 45/2011  45/1/2011 45/1/1/2011 45/1/2/2011	LEASING OF STATE OWNED PROPERTIES: TUCK SHOPS, FLORIST AND HAIR SALONS FOR A PERIOD OF 24 MONTHS  UNIVERSITAS HOSPITAL: TUCK-SHOP HAIR SALON  <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 5 DECEMBER 2011 TIME: 09:00 VENUE: TUCK-SHOP: UNIVERSITAS HOSPITAL	22/12/2011	Department of Public Works Room 414, Meffontein Building, St. Andrew Street, Bloemfontein  Enquiries:  Me Magson Tel.: 051 – 409 8556/8
45/2/2011	NATIONAL HOSPITAL: TUCK-SHOP  <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 5 DECEMBER 2011 TIME: 10:00 VENUE: TUCK-SHOP: NATIONAL HOSPITAL		
45/3/2011	PELONOMI HOSPITAL: TUCK-SHOP  <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 5 DECEMBER 2011 TIME: 11:00 VENUE: TUCK-SHOP: PELONOMI HOSPITAL		
45/5/2011	GLEN COLLEGE: TUCK-SHOP  <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 5 DECEMBER 2011 TIME: 14:00 VENUE: GLEN COLLEGE: TUCK-SHOP		

TENDERS / DITHENDARA  
SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)

6

Bid No./ Bod No./ Nomoro Ya Tender	Description/ Beskrywing/ Dithhaloso/Tlhaloso	Due/ Sluit/ E Kwala Ka	Bid must be addressed and posted to/ Bod moet geadresseer en ge-pos word aan/ Dikopo di romelwe ho
45/6/1/2011 45/6/2/2011	WELKOM: BONGANI HOSPITAL: TUCK-SHOP WELKOM: BONGANI HOSPITAL HAIR SALON  <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 6 DECEMBER 2011 TIME: 10:00 VENUE: TUCK-SHOP: BONGANI HOSPITAL	22/12/2011	Department of Public Works Room 414, Meffontein Building, St. Andrew Street, Bloemfontein  Enquiries:  Me Magson Tel.: 051 – 409 8556/8
45/7/2011	WELKOM: KOPANO HOSPITAL: TUCK-SHOP  <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 6 DECEMBER 2011 TIME: 11:30 VENUE: TUCK-SHOP: KOPANO HOSPITAL		
45/8/2011	KROONSTAD: BOITUMELO HOSPITAL: TUCK-SHOP  <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 7 DECEMBER 2011 TIME: 10:00 VENUE: TUCK-SHOP: BOITUMELO HOSPITAL		
45/9/2011	KROONSTAD: VOORTREKKER HOSPITAL: TUCK-SHOP  <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 7 DECEMBER 2011 TIME: 11:00 VENUE: VOORTREKKER HOSPITAL: TUCK-SHOP		
45/10/2011	SASOLBURG: METSIMAHOLO HOSPITAL: TUCK-SHOP  <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 8 DECEMBER 2011 TIME: 11:00 VENUE: METSIMAHOLO HOSPITAL: TUCK-SHOP		
45/11/2011	OWAQWA: OLD PARLIAMENT BUILDING: TUCK-SHOP  <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 9 DECEMBER 2011 TIME: 09:00 VENUE: OLD PARLIAMENT BUILDING: TUCK-SHOP		

## TENDERS / DITHENDARA

## SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)

7

<b>Bid No./</b>	<b>Description/</b>	<b>Due/</b>	<b>Bid must be addressed and posted to/</b>
<b>Bod No./</b>	<b>Beskrywing/</b>	<b>Sluit/</b>	<b>Bod moet geadresseer en gepos word aan/</b>
<b>Nomoro Ya Tender</b>	<b>Ditlhaloso/Tlhaloso</b>	<b>E Kwala Ka</b>	<b>Dikopo di romelwe ho</b>
45/12/2011	QWA-QWA: ELIZABETH ROSS HOSPITAL: TUCK-SHOP <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 9 DECEMBER 2011 TIME: 10:00 VENUE: ELIZABETH ROSS HOSPITAL: TUCK-SHOP	22/12/2011	Department of Public Works Room 414, Meffontein Building, St. Andrew Street, Bloemfontein  Enquiries:
45/13/2011	STERKFORTEINDAM: TUCK-SHOP <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 9 DECEMBER 2011 TIME: 13:00 VENUE: STERKFORTEINDAM: TUCK-SHOP		Me Magson Tel.: 051 – 409 8556/8
45/14/2011	ODENDAALSRUS HOSPITAL: TUCK-SHOP <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 12 DECEMBER 2011 TIME: 10:00 VENUE: ODENDAALSRUS HOSPITAL: TUCK-SHOP		
45/15/2011	BOTSHABELO HOSPITAL: TUCK-SHOP <u>COMPULSORY SITE INSPECTION</u>  DATE: 13 DECEMBER 2011 TIME: 09:00 VENUE: BOTSHABELO HOSPITAL: TUCK-SHOP  Bids will be evaluated according to the 80/20 Point System as follows:  Price ..... 80 Points Equity ..... 20 Points  Functionality: 40 Points (Separate from price) Experience in relevant field ..... 20 Points operation and provision of goods and services on the site ..... 20 Points  EQUITY: Historical Disenfranchised 100% Ownership ..... 12 Points Woman 100% Ownership ..... 02 Points Youth 100% Ownership ..... 01 Points Disabled 100% Ownership ..... 01 Points SMME ..... 04 Points		

**TENDERS / DITHENDARA**  
**SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)**

8

<b>Bid No./</b>	<b>Description/</b>	<b>Due/</b>	<b>Bid must be addressed and posted to/</b>
<b>Bod No./</b>	<b>Beskrywing/</b>	<b>Sluit/</b>	<b>Bod moet geadresseer en gepos word aan/</b>
<b>Nomoro Ya Tender</b>	<b>Dithaloso/Tlhaloso</b>	<b>E Kwala Ka</b>	<b>Dikopo di romelwe ho</b>
	<p>It needs to be mentioned that the following elements are incorporated in this contract and failure to the completion or documented proof thereof will lead to disqualification of the bidders offer.</p> <p>* Original valid tax clearance certificate</p> <p>The information mentioned below is necessary in order to be considered for points allocation which must be claimed and be supported with valid written proof included by the bidder to the bid document, failure to provide such information will be interpreted to mean that preference points are not claimed.</p> <p><b>NB:</b> In case of a Joint Venture</p> <p>* Detailed joint venture agreement indicating percentage ownership, roles and other information deemed necessary by the bidder.</p> <p>* Company Registration Certificate (CK/CM) indicating active members</p> <p>* Latest original monthly statement of municipal levies, water and electricity.</p> <p>Bidder must score a minimum of 16 points for functionality to be considered for further evaluation.</p> <p>Documental proof to claim points for functionality.</p>		

A non-refundable deposit fee as set out below will be payable at Room 123, Lebohang Building, St Andrew Street, Bloemfontein.

<b>CATEGORY</b>	<b>VALUE OF CONTRACT</b>	<b>DEPOSIT AMOUNT</b>
<b>A</b>	<b>R100 000,00 – R300 000,00</b>	<b>R 50,00</b>



TENDERS / DITHENDARA  
SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)  
9

NOTICE

PLEASE TAKE NOTE: THE LAST PUBLICATION OF THE TENDER BULLETIN FOR THE YEAR 2011 WILL BE ON 09 DECEMBER 2011.

THE NEXT PUBLICATION WILL BE ON 13 JANUARY 2012.

---

## TENDERS / DITHENDARA

## SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)

10

## FREE STATE TENDER BULLETIN

*(Published every Friday)*

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Free State Tenderbulletin, P.O. Box 517, Bloemfontein Tel.: No. 051 403 3139. Free Voucher copies of the Free State Tenderbulletin or cuttings of advertisements are NOT supplied.

*Subscription Rates (payable in advance)*

The subscription fee for the Free State Tender Bulletin (including all Extraordinary Free State Tenderbulletins) are as follows:

**Subscription: (Over the Counter / E-Mail)**

Price per copy	R 4.00
Half-yearly	R 100.55
Annually	R 201.10

**Subscription (Post)**

Price per copy	R 11.70
Half-yearly	R 292.00
Annually	R 584.05

*Closing time for acceptance of copy*

Stamps are not accepted

All advertisement must reach the Officer in Charge of the Free State Tender Bulletin **not later than 16:00, three working days** prior to the publication of the Bulletin. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Bulletin and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

*Advertisement Rates*

Notices required by Law to be inserted in the Tender-bulletin: R26.40 per centimetre or portion thereof, single column.

## NUMBERING OF TENDER BULLETIN

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

## VRYSTAAT TENDERBULLETIN

*(Verskyn elke Vrydag)*

Alle korrespondensie, advertensies, ens. Moet aan die Beampte Belas met die Vrystaat Tender Bulletin, Posbus 517, Bloemfontein, geadresseer word. Gratis eksemplare van die Vrystaat Tender Bulletin óf uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

*Intekengeld (vooruitbetaalbaar)*

Die intekengeld vir die Vrystaat Tenderbulletin (insluitend alle Buitengewone Vrystaat Tender Bulletins) is soos volg:

**Intekengeld: (Oor die Toonbank / E-Pos)**

Prys per eksemplaar	R 4.00
Halfjaarliks	R 100.55
Jaarliks	R 201.10

**Intekengeld: (Pos)**

Prys per eksemplaar	R 11.70
Half-yearly	R 292.00
Jaarliks	R 584.05

*Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie*

Seëls word nie aanvaar nie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Vrystaat Tenderbulletin bereik **nie later nie as 16:00, drie werksdae** voordat die Bulletin uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Bulletin wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** van die week voordat die Bulletin gepubliseer word en dubbeltarief sal dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanig geplaas word nie.

*Advertensietariewe*

Kennisgewings wat volgens Wet in die Tenderbulletin geplaas moet word: R26.40 per sentimeter of deel daarvan, enkelkolom.

## NOMMERING VAN TENDER BULLETIN

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

**Free State  
Province**



**Vrystaat  
Provinsie**

# TENDER BULLETIN TENDERBULLETIN

NO. 53

25 NOVEMBER 2011 / 25 NOVEMBER 2011

NO.	INDEX	PAGE
	ALL SUPPLIERS SEEKING REGISTRATION AS ACCREDITED BEE COMPANIES ON THE FREE STATE CENTRALIZED DATABASE	1
	SELL-BY-TENDER	2
DPW(T) 46/2011	CLEANING AND POLISHING OF LIFTS AT VARIOUS FREE STATE PROVINCIAL GOVERNMENT BUILDINGS FOR A PERIOD OF THREE YEARS	3
DPW(T) 45/2011	LEASING OF STATE OWNED PROPERTIES: TUCK SHOPS, FLORIST AND HAIR SALONS	5
NOTICE	<p><u>PLEASE TAKE NOTE: THE LAST PUBLICATION OF THE TENDER BULLETIN FOR THE YEAR 2011 WILL BE ON 09 DECEMBER 2011.</u></p> <p>THE NEXT PUBLICATION WILL BE ON <u>13 JANUARY 2012.</u></p>	9

